

Nivel 2

Curso de Español



Bienvenidos

Libro del alumno

Autoras:
Margarita Goded y Raquel Varela

Gramática:
Ana Hermoso

Agradecimientos:

Agradecemos especialmente la colaboración de: International House y Hotel Occidental Miguel Ángel, Madrid, España, en el desarrollo de este proyecto.

Colaboradores:

José Cartujo (Comandante de aeronave)
Margarita España-Heredía (Historiadora del Arte)

Traducción:

Vox populi, S.L., con la colaboración de: K. Perdue, B. Faucard, S. Bartolotta

Directora Editorial: Raquel Varela Méndez

Producción: puertoNORTE-SUR, S.L.

Equipo editorial

Edición: AGL, servicios editoriales

Diseño y puesta en página: Grupo Adrizar, Rapalo & Bodoni Ediciones, S.L.

Cubierta: puertoNORTE-SUR, S.L.

Fotografía: Santiago Burgos, COVER, puertoNORTE-SUR, S.L. Manuel Fernando Juan Martínez

Ilustración: DC Visual, Marcela Lescarbourea

© de esta edición: CLAVE-ELE | SEJER - 2005 - ISBN: 2090344830

Descripción breve de la estructura del libro



Este libro tiene un sistema modular, que le permite poder ser utilizado de dos maneras:

Para aquellos estudiantes que deseen tratar todos los aspectos relativos al mundo del turismo y la hostelería y que son principiantes o falsos principiantes en el estudio del español, les recomendamos seguir el manual de manera lineal, es decir, comenzando por la unidad 1 y terminando por la 15.

Los profesionales especializados en un único sector turístico: agencias de viajes; hoteles o restaurantes, podrán acudir a la unidad específica de su interés que se encuentra en cada bloque sin tener necesariamente que revisar las otras unidades. También deberán completar el estudio del tema con la unidad de gramática correspondiente al bloque.

El libro del alumno tiene tres bloques que progresan paulatinamente en complejidad gramatical y léxica, y cada uno de estos bloques se compone de cinco unidades:

- Unidad relacionada con el turismo (Viajes, transportes, agencia). Su color dominante es el granate.
- Unidad relacionada con el hotel (reservas, convenciones, celebraciones, quejas, etc.). Su color dominante es el oro.
- Unidad relacionada con la hostelería (bar, restaurantes, cocina, etc.). Su color dominante es el violeta.
- Gramática. Este apéndice compendia los principales aspectos de las tres unidades anteriores.
- Repaso de las tres unidades y de la gramática.

En la siguiente doble página les presentamos un esquema gráfico de las secciones de cada unidad.

Las autoras.

Esquema gráfico del libro

La Foto
Documento gráfico motivador



A toda vela

7 2 6

unidad

Título

Unidad
El color de la unidad se corresponde con cada especialidad:
Turismo (Red)
Hoteles (Orange)
Gastronomía (Purple)



Comenzamos
Calentamiento y detección de ideas previas

Una habitación con vistas

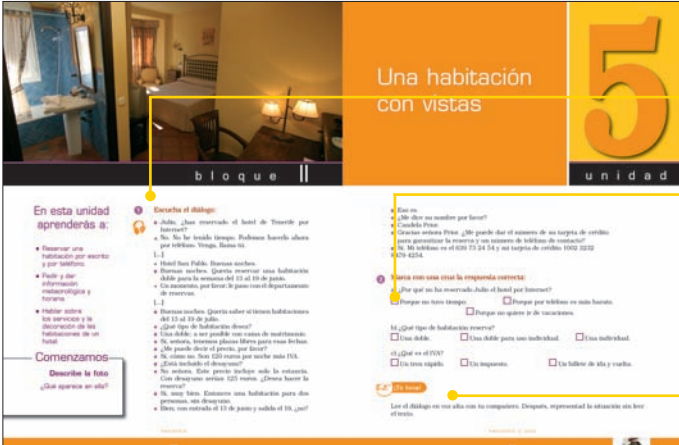
5

unidad

Presentación de muestra real de lengua oral.

Ejercicio de comprensión oral

Te toca
Ejercicio de lectura y posterior representación por parejas



La vida misma
Presentación de documentos reales relacionados con el tema de la unidad

Más que palabras
Presentación y explotación de léxico especializado

Ejercicios de práctica de destrezas lingüísticas sobre el tema trabajado



En contexto

Presentación de documentos escritos y su correspondiente explotación

Un documento digital sobre el Año Santo Compostelano 2004. Incluye una oferta de semana por 150€ por persona, un listado de actividades y un cuestionario de comprensión lectora. El cuestionario pregunta sobre el significado del peregrinaje, el tipo de alojamiento y la experiencia de viajar.

Escucha

Actividades y ejercicios de reforzamiento.

Prácticas de comprensión oral.

Nuestro mundo

Expresión oral e información sociocultural

Un documento digital sobre el mundo. Incluye una actividad de observación de un cartel de 'VIAJE SUECIA' y una actividad de reflexión sobre el mundo. También hay una sección de 'Profesionales' con una imagen de un molino de viento.

Profesionales

Ejercicios de reflexión sobre la profesión, que contienen entrevistas y documentos reales.

Tarea final que facilita la puesta en práctica de los conocimientos adquiridos en la unidad.

Un documento digital de gramática. Incluye una sección de 'Signos de puntuación' con ejercicios de redacción y una sección de 'Expresiones, sustitución / gema / conjunción / sustitución' con ejercicios de reescritura.

Gramática

Repaso

Un documento digital de repaso. Incluye una sección de 'Repasamos' con un cruciverba y una sección de '¿Qué palabras corresponden a las siguientes abreviaturas?' con una lista de palabras y sus siglas.

1

Unidad 1
Turismo cultural y religioso

pág. 8

- Planificar un viaje.
- Organizar un itinerario.
- Describir una ciudad.
- Describir un monumento.
- Dar consejos para un viaje.
- Opinar.

Unidad 2
Hoteles especiales

pág. 16

- Expresar agrado o desagrado.
- Expresar preferencias.
- Hablar sobre planes futuros.
- Describir diferentes tipos de hoteles: casas rurales, balnearios y paradores.

Unidad 3
Con mucho gusto

pág. 24

- Solicitar y ofrecer información sobre tapas y aperitivos en un bar.
- Interpretar recetas de cocinas.
- Expresar valoraciones positivas y negativas sobre diferentes platos.

Gramática

pág. 32

- Presente de indicativo, pretérito indefinido. | Oraciones condicionales. | El condicional en los consejos.
- El adjetivo: concordancia y posición en la oración. | Ser / estar. | Gustos y preferencias.

Repaso Bloque I

pág. 44

2

Unidad 4
Turismo sostenible

pág. 52

- Hablar sobre planos futuros.
- Expresar gustos y preferencias.
- Hablar del turismo sostenible, ecológico y de aventura.

Unidad 5
Una habitación con vistas

pág. 60

- Reservar una habitación por escrito y por teléfono.
- Pedir y dar información meteorológica y horaria.
- Hablar sobre los servicios y la decoración de las habitaciones de un hotel.

Unidad 6
¡Que aproveche!

pág. 68

- Reservar una mesa en un restaurante.
- Interpretar recetas de cocina internacional.
- Expresar la sucesión de acciones en el pasado.
- Hablar sobre dieta y salud.

Gramática

pág. 76

- Comparativo y superlativo. | Oraciones condicionales | Adverbios de tiempo. | Conectores de la argumentación. | Oraciones exclamativas. | Expresión del pasado: imperfecto

Repaso Bloque II

pág. 88

3

Unidad 7
A toda vela

pág. 96

- Hablar sobre viajes en barco.
- Comprender las condiciones de viaje en medios de transporte.
- Hablar sobre planes.
- Expresar alegría y pena.
- Describir lugares y monumentos.
- Aceptar o rechazar una propuesta.

Unidad 8
¡Bienvenidos!

pág. 104

- Reservar alojamiento en hoteles con facilidades para discapacitados físicos.
- Contratar un hotel con capacidad para la celebración de congresos.
- Reservar alojamiento en hoteles que permitan animales.

Unidad 9
Eventos especiales

pág. 112

- Presentar a otras personas.
- Comprender y dar instrucciones para vestir una mesa de gala.
- Expresar agrado o desagrado.
- Expresar acuerdo y desacuerdo.

Gramática

pág. 120

- Presente del subjuntivo | Verbos con preposición | Oraciones subordinadas temporales, consecutivas, causales, finales y concesivas. | Signos de puntuación. |

Repaso Bloque III

pág. 132

Competencia lingüístico léxica

Competencia sociocultural

Tarea

-Vocabulario relacionado con el arte.
-Vestuario y utensilios de viaje.
-Religiones.

-Religiones y lugares de culto.

- Planificar una ruta de turismo religioso.

-Vocabulario relacionado con hoteles especiales: casas rurales, balnearios, etc.
-Instalaciones y servicios hoteleros.
-Utensilios de higiene.

-Paradores de turismo.
-Hoteles especiales.
-Galicia; Cáceres; Gerona; Cuenca.
-Actividades deportivas y culturales.

- Hacer un folleto publicitario de un hotel con encanto o una página web.

-Tipos de tapas.
-El vino.
-Las diferentes comidas del día.
-Platos típicos regionales españoles.
-Animales comestibles.
-Partes de los animales.
-Recetas.

-Bodegas españolas.
-Platos típicos regionales españoles.
-La ruta del Quijote: Tomelloso.

- Recomendar un menú completo típico de su país y las bebidas que mejor lo acompañan.

- Oraciones relativas. | Instrucciones: perífrasis e Imperativo. | Formación de palabras mediante prefijos y sufijos.
- Expresar opiniones. | Pretérito perfecto. | Contraste entre P.perfecto y P.Indefinido.

- Los medios de transporte: el tren.
- Los glaciares.
- Los deportes de invierno.
- Cabalgatas.
- Vocabulario relacionado con el turismo de aventura.

- Trato formal e informal en español de España y de Argentina.
- Turismo sostenible.
- La Patagonia argentina.

- Planificar un viaje de turismo sostenible a un país de América Latina.

- Los muebles y los accesorios de decoración.
- La ropa.
- Servicios en el hotel.
- El clima.
- El horario.
- Las monedas.
- Profesiones del sector hotelero.

- Ofertas especiales en hoteles.
- Las divisas.

- Hacer el inventario de los objetos, mobiliario y servicios de una habitación en un hotel de gran lujo.

- Recetas internacionales.
- La dieta.
- La salud.
- Enfermedades.

- La dieta mediterránea.
- Platos típicos mexicanos, argentinos y colombianos.

- Elaborar un menú completo para los pasajeros de primera clase de una compañía aérea.

- Contraste de los tres tiempos de pasado. | Futuro simple. | Contraste tú / vos | -Perífrasis: expresión de futuro y continuidad. | Ser y estar con adjetivos que cambian de significado. | Imperativo afirmativo y negativo. | Oraciones causales. | Adverbios: También / tampoco, sí / no.

- Los medios de transporte marítimos y lacustres.
- Medidas náuticas.
- Tipos de barco.
- Contratos de transporte de viajero en ferry.
- Puntos cardinales.
- Expresiones aproximadas de la cantidad

- Argentina.
- Uruguay.
- Trato formal en Argentina y Uruguay.
- Documentación de viaje en Argentina

- Elaborar un folleto para un viaje en barco.

- Discapacidades.
- Celebración de congresos.
- Los animales.

- Normas de cortesía en instalaciones hoteleras.
- Integración de discapacitados.

- Redactar una encuesta sobre la satisfacción de los clientes en un hotel.

- Normas de protocolo.
- Tipos de mesas.
- Vajillas.
- Cuberterías.
- Decoración.
- Los puros.
- La profesión de sumiller.

- El orden de precedencia
- Buenas maneras en la mesa.
- Tratamientos formales.

- El Rey de España recibe al presidente de su país. Diseñar la colocación de los invitados, la decoración y preparar el menú adecuado.

- Expresiones: Satisfacción / pena / sorpresa / indiferencia. | -Pretérito pluscuamperfecto. | -Contraste: P.perfecto / P.pluscuamperfecto. | Futuro compuesto. | -Verbos de cambio de estado. | -Verbos de influencia.

E **Nuestro mundo**

11 Lee este folleto de la casa rural: Casa do Zuleiro y busca en el texto la siguiente información:

- a) Tipo de casa.
- b) Situación.
- c) Número de habitaciones.
- d) Precio de la suite.



Hotel rural Casa do Zuleiro

A medio camino entre Santiago de Compostela y Portugal, sobre la ría de Muros. La Casa do Zuleiro es un hotel rural de clase superior con decoración campestre. Las tres edificaciones que constituyen la Casa do Zuleiro han sido construidas en la primera mitad del siglo XIX. La renovación de 2005 mantiene todo el encanto de la construcción de época.

Casa do Zuleiro ofrece servicios únicos, ocho habitaciones dobles, cómodas y espaciaosas, un apartamento, cocina gastronómica con sabores típicos de la Galicia rural, tres salones sociales, comedor, sauna, jacuzzi, sala de masajes, patio cubierto y jardines.

Hay aparcamiento cubierto y facilidades para minusválidos.

Tarifas:

Apartamento: 97€	Comida y cena: 12€
Habitación doble bañera redonda: 75€	Masajes: 25€
Habitación doble baño: 69,50€	Cama adicional: 15€
Habitación ducha: 59€	Cuna: gratis.

(En el precio se incluye desayuno, sauna y jacuzzi)

Casa do Zuleiro-Brión de arriba, 52-San Xoán de Roo-15230 Outes (A Coruña) · www.casadozuleiro.com

12 Imagina que eres el dueño del hotel y un cliente quiere pasar un fin de semana con su mujer y sus dos hijos en dos habitaciones. Escribe el diálogo teniendo en cuenta las respuestas del cliente.


- Casa do Zuleiro, dígame.
- ▲ Buenos días; me gustaría saber si tiene alguna habitación para el fin de semana del 15 de mayo.
- _____
- ▲ Pues, quizá el apartamento, porque somos cuatro y así cabemos todos.
- _____
- ▲ Ahora mismo si quiere. ¿Qué datos necesita?
- _____
- ▲ Pues mi nombre es Carlos Espino del Monte; y el teléfono, le doy el de la oficina y el móvil, por si acaso. El de la oficina es el 91 234 52 35 y mi móvil el 639 23 17 51.
- _____
- ▲ Gracias a usted. Nos vemos entonces en dos fines de semana.

F Profesionales

- 13 Lea las normas que un hotel sigue en las reservas y ordénelas como crea conveniente.



- Despídase educadamente.
- Conteste el teléfono amablemente identificándose usted y al hotel: *Buenos días, le habla Sara López del Hotel Intercontinental. ¿En qué puedo ayudarlo/a?*
- Pregunte si la reserva es particular o si pertenece a alguna empresa y si tiene que aplicarle una tarifa especial.
- Anote el nombre de la persona que llama, para referirse a él o ella por su nombre e introdúzcalo en la base de datos: *Sí, señora López.*
- Pida que le repita el número de reserva para asegurarse de que ha comprendido perfectamente.
- Apunte las fechas que le preguntan. Repita la información para asegurarse de que ha comprendido bien: *Así que serían tres noches, entrando el 4 de mayo y saliendo el domingo 7 ¿Verdad?*
- Si tiene disponibilidad de habitaciones, pregúntele qué tipo de habitación prefiere: exterior o interior, en una planta alta o baja, con cama doble o de matrimonio, etc. Si el cliente figura en la base de datos del hotel, puede saber sus preferencias en cuanto al tipo de habitación.
- Pídale sus datos: nombre completo, dirección, teléfono de contacto y número de tarjeta para confirmar la reserva.
- Infórmele de su número de reserva.

- 14  Pedro Sahagún cuenta su historia como empresario de hoteles rurales. Escúchalo y contesta después las siguientes preguntas:

- ¿Por qué decidieron convertir la finca en casa rural?
- ¿Fue fácil al principio?
- ¿Cómo se dio a conocer?
- ¿Funciona bien el negocio?
- ¿Qué tipo de clientes tiene?
- ¿Le gustaría cambiar de actividad?



Tarea

En grupos de cuatro, buscad en vuestra ciudad o país algún hotel o residencia que pueda tener unas características especiales que resulten atractivas y únicas para un público de otro país. Diseñad un plan para convertir esa residencia en un hotel con encanto o una casa rural y realizad un folleto turístico o una página web promocional.

